

Schirnding [WUN] *ettlich hundert Polleickhen quartiert*“ SINGER Schacht 111.– Im Vergleich: *°ba döne gehts zua wia ba dö Polackn!* „chaotisch“ Wimm PAN.– Auch: *Polack* „Tscheche“ Unsernherrn IN.

2 unangenehmer Mensch, auch Schimpfw.–
2a allg. abwertend od. Schimpfw., OB, NB, °OP vereinz.: *du Polak!* Walpertskehn DAH; *Suara Poláak, suara elenda!* SINGER Arzbg.Wb. 177.–
2b derber, ungebildeter Mensch, OB, °NB, OP, MF vereinz.: *a rächta Pollack* Pommelsbrunn HEB; *Bollack* „derber, unkultivierter Kerl“ BINDER Saggradi 31.– **2c** eigensinniger, dickköpfiger Mensch, °OB, °NB, °OP vereinz.: *°mid den Bollakn kon ma nix ofanga* Buch LA; *Bolak* KONRAD nördl.Opf. 6.– **2d** frecher Mensch, OB, NB, °OP vereinz.: *a so a Pollack* Osterhfn VOF
3: *Bolak* schlechtes Pferd O'teisehd LF

4: *Bolak* „Schweinerasse“ Altfalder NAB.
5 Futterkartoffelsorte, OB, OP vereinz.: *rote Polackn* Wutschdf AM; *Der Polák* „Art Kartoffel“ OP SCHMELLER I,386.

6 Dim., Kapaun: *a Polakl* Wasserburg; *Pollakkel* „eine verschnittene Henne“ DELLING I,88.

Etym.: Abl. von *Pole*. In Bed.5 wohl volksetym. aus → *Potato* (SCHMELLER I,386), in Bed.6 aus frz. *poularde* (DELLING I,88).

DELLING I,88; SCHMELLER I,386.– WBÖ III,564f.; Schwäb. Wb. I,1270; Schw.Id. IV,1181; Suddt.Wb. II, 506.– DWB VII,1974f.; Frühhd.Wb. IV,741.– BRAUN Gr.Wb. 468; CHRISTL Aichacher Wb. 176; KONRAD nördl.Opf. 6; SINGER Arzbg.Wb. 177.– S-75C5.

Abl.: *polacken, polackisch.* A. R. R.

polacken

Vb., auf das Gesäß schlagen: *°bolaaggn* Wasserburg; „*polacken* bedeutet: den Hintern bläuen“ STEPLINGER Altbayern 54.

WBÖ III,565; Schwäb. Wb. I,1270. A. R. R.

polackisch

Adj.: *bolaggisch* störrisch, unausstehlich Heiligenbg EG.

WBÖ III,566; Schw.Id. IV,1181; Suddt.Wb. II,506. A. R. R.

Polander

M.(?), Koriander (*Coriandrum sativum*): *Bolandar* Hohenpeißenbg SOG.

Etym.: Wohl Spielform von → *Koriander*, vgl. schwäb. *Olander* (Schwäb. Wb. V,53). A. R. R.

polanisch, polnisch, → *polisch*.

Polanti

M. **1** Diener, Laufbursche, NB, OP vereinz.: *da Polanti* „Ausläufer“ Naabdemenrth NEW.

2 jmd, der sich ausnutzen läßt, °OB, NB, °OP vereinz.: *moanst, daß i dir an Polandi mach!* Mehn; *I bin doch der ärmste Bolandi* KOBELL-WILHELM Brandner Kaspar 145.

3: *Bollandi* „in der Gaunersprache Schutzmann“ Passau.– Syn. → *Gendarm*.

Etym.: Wohl über das Rotw. aus ungarisch *bolont* 'verückt, närrisch, albern' od. rumänisch *boland* 'Dummkopf'; vgl. L. ZEHETNER, *Basst scho!* Bd 2, Regensburg 2010, 46–48.– Anders MAAS Nürnberg.Wb. 87.

Schwäb.Wb. VI,1674.– BERTHOLD Fürther Wb. 26; MAAS Nürnberg.Wb. 87. A. R. R.

†Bolch

M., Fischart: *Polipus bulch* Seemannshsn EG 1466 Clm 17634,fol.202f.

Etym.: Mhd. *bolch, bullich*, westgerm. Wort unklarer Herkunft; vgl. Franck's Etymologisch Woordenboek der Nederlandsche Taal, 's-Gravenhage 1949, 80f. (*Bolk*).

SCHMELLER I,233.– Schwäb. Wb. I,1270; Schw.Id. IV,1194.– DWB II,229, VII,1976; Frühhd.Wb. IV,742; LEXER H.Wb. I,323. A. R. R.

-bold

M., nur in Komp.: [**Trunken**]b. *Trunkenbold*, OB, NB vereinz.: *a Trunkaboid* Staudach (Achent) TS; *der ist ein trunkenpolt von natür* KONRADvM BdN 46,11; *Die Trunckenböld werden das Reich Gottes nicht besitzen* O. SCHREGER, Speiß-Meister, Neudr. von 1766, Kallmünz 2007, 39.– Grundw. aus dem Namenselement *-bold*; KLUGE-SEEBOLD 138.

WBÖ III,566; Suddt.Wb. III,414.– DWB XI,1,2,1396.– S-97C16.

[**Rauf**]b. *Raufbold*, OB, NB, OP, MF vereinz.: *Rafbuld* K'schwand VOH; *Raufboid* BINDER Saggradi 171.

WBÖ III,566.– DWB VIII,257. A. R. R.

Poldel, grober, kräftiger Mensch, → *Leopold*.

-poldeln

Vb., nur im Komp.: [**um**]p.: *umpoldln* „sich ungehobelt benehmen“ Palling LF– Abl. von *Pol-del* (→ *Leopold*). A. R. R.

Bolder, rundlicher Gegenstand, → *Boller*.